

Pełnomocnictwo do dysponowania rachunkami

Mandate to operate accounts

Niniejsze Pełnomocnictwo do dysponowania rachunkami (dalej „Pełnomocnictwo”) wypełnia każda osoba upoważniona do dysponowania rachunkami i działania w imieniu Posiadacza Rachunku w Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce (dalej „Bank”).

This Mandate to operate accounts (the “Mandate”) shall be filled in by every person authorized to operate accounts and act on behalf of the Account Holder at Danske Bank A/S S.A. Branch in Poland (the “Bank”).

My, niżej podpisani, działając w imieniu Posiadacza Rachunku

We, the undersigned, acting on behalf of the Account Holder

nazwa Posiadacza Rachunku / name of the Account Holder

(dalej „Klient”), jako jego upoważnieni przedstawiciele, niniejszym upoważniamy następującą osobę (dalej „Pełnomocnik”):

(“the „Customer”) as the duly authorized representatives hereby authorize the following person (“the Mandatory”):

1. imię i nazwisko Pełnomocnika / full name of the Mandatory		
2. adres zamieszkania / residential address		
3. numer dowodu osobistego lub paszportu / ID card or passport number	4. termin ważności dowodu osobistego lub paszportu / expiry date of ID card or passport	
5. numer PESEL (lub data urodzenia) / statistical number (or date of birth)	6. obywatelstwo / citizenship	7. kraj urodzenia/country of birth
8. numer telefonu komórkowego / cell phone number	9. adres e-mail Pełnomocnika / e-mail address of the Mandatory	

do działania i dysponowania środkami na wskazanych niżej rachunkach w imieniu i na rzecz Posiadacza Rachunku, również za pośrednictwem bankowości elektronicznej.

to carry out operations on behalf of the Account Holder and dispose of funds on the accounts specified below also through electronic banking services.

Niniejsze Pełnomocnictwo dotyczy:

This Mandate applies to:

- wszystkich rachunków prowadzonych obecnie i w przyszłości przez Bank (proszę zaznaczyć):
- wyłączając rachunek płacowy (wypełnić jeśli dotyczy):

- all present and future accounts with the Bank (please tick):
- excluding salary account (fill in only if applicable):

4550

- następujących rachunków (proszę zaznaczyć i wskazać numery rachunków):

- the following accounts (please tick and specify account numbers):

4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>
4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>	4550	<input type="checkbox"/>

Zakres upoważnienia (proszę zaznaczyć):

Type of authorizations (please tick):

- samodzielnie
- A razem z innym A, B lub C
- B* razem z innym A lub C
- C* razem z innym A lub B
- podgląd sald/obrotów oraz tworzenie płatności bez prawa podpisu
- podgląd sald/obrotów

- separately
- A jointly with other A, B or C
- B* jointly with other A or C
- C* jointly with other A or B
- view balances/operations and create payment orders without authorisation right
- view balances/account entries

* typ autoryzacji niedostępny dla transakcji pomiędzy rachunkami zarejestrowanymi pod tą samą umową District

* the type of authorization not available for payments made between accounts registered under the same District agreement

Pełnomocnik posiada dostęp do płatności poufnych.

The Mandatory has access to confidential payments.

Pełnomocnictwo nie obejmuje prawa do ustanawiania dalszych pełnomocników.

W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Pełnomocnictwie zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Otwierania i Prowadzenia Rachunków Bankowych dla Przedsiębiorców.

Niniejsze Pełnomocnictwo będzie obowiązywać do czasu otrzymania przez Bank pisemnego zawiadomienia o jego odwołaniu a każdorazowa zmiana na Pełnomocnictwie wymaga przedstawienia odrębnego Pełnomocnictwa.

Pełnomocnik przyjmuje do wiadomości, że Bank oraz inne podmioty z Grupy Danske Bank przetwarzają powierzone dane osobowe w celu świadczenia usług bankowych na podstawie Umowy Rachunku Bankowego dla przedsiębiorców oraz innych zawartych umów zgodnie z przepisami prawa oraz obowiązującą w Banku Polityką Prywatności.

Pełnomocnik potwierdza, że udostępniane przez niego dane są zgodne z prawdą oraz przyjmuje do wiadomości, że każdorazowa zmiana powyższych danych osobowych wymaga przedstawienia w Banku nowego Pełnomocnictwa w terminie 14 dni od zaistnienia zmiany. Skutki wynikające z zaniechania tego obowiązku nie będą obciążały Banku.

The Mandate shall not embrace the right to appoint further mandatories.

In all matters beyond regulation of this Mandate the provisions of the Terms and Conditions for Opening and Maintaining Bank Account for Entrepreneurs shall apply.

This Mandate will remain in force until the Bank has received a written notice of its revocation and change of any data of the Mandatory requires issuance of a new Mandate.

The Mandatory acknowledges that the Bank and other Danske Bank Group entities process the personal data entrusted in relation to the banking services provided pursuant to the Bank Account Agreement for entrepreneurs and other agreements in force, in accordance with respective provisions of law and based on Bank's Privacy Notice.

The Mandatory confirms that the data provided above, reflects the truth and acknowledges that any change in the aforementioned personal data shall require a new document to be presented to the Bank within 14 days from the date on which the relevant change occurred. The Bank shall not be deemed liable for the effects of failure to conform to the above requirement.

podpis Pełnomocnika – wzór podpisu / signature of the Mandatory – specimen signature		
imię i nazwisko / full name	podpis / signature	data i miejscowość / date and place

podpisy osób upoważnionych do reprezentacji Posiadacza Rachunku zgodnie z odpowiednim rejestrem np. KRS / signatures of persons authorised to represent the Account Holder according to relevant trade register e.g. KRS		
imię i nazwisko / full name	podpis / signature	data i miejscowość / date and place
imię i nazwisko / full name	podpis / signature	

Wypełnia Bank / To be completed by the Bank

numer klienta
customer number

dokumenty i podpisy sprawdzit
documents and signatures verified by

.....
stempel dzienny Banku/
Bank's daily stamp